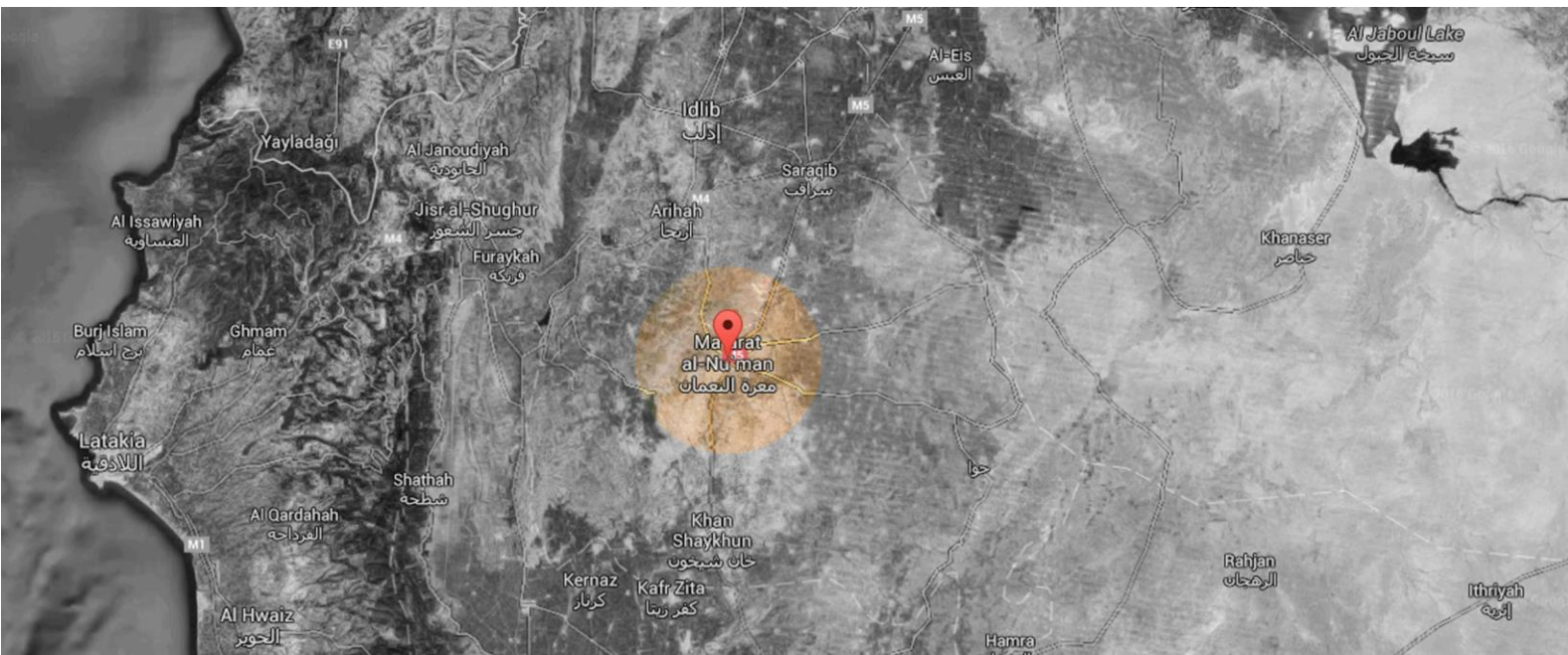


The Day After Heritage Protection Initiative

Development and Education Project

Mosaic Workshop Report

Idlib June 2020



Name of Workshop: Teaching Mosaic Making

Location: Center for Syrian Cultural Heritage Protection Idlib, Idlib Governorate

Implementing Agency: Center for Syrian Cultural Heritage Protection, The Day After-Heritage Protection Initiative

Sponsor: Institute for Digital Archaeology

Start Date: 20/6/2020

End Date: 23/6/2020

Workshop Duration: 4 days only

Introduction:

Fusayfusa' (Mosaic) is the Arabic term used to describe the applied art of mosaic creation. It is made of a material comprised of small tesserae that do not exceed an area of 1x2x0.5cm. Tesserae are pieces of colored glass or stone made of silks with various oxides to color them and impart a golden sheen to some layers. Along with these tesserae, there are some mosaic works that include mother of pearl inlays as well.

Mosaic dates back to ancient times, about 1500 BC, and is one of the crafts that Syria has a long history with. It is still considered a hallmark of ancient Syrian civilizations.

The city of Idlib and its countryside in northern Syria has a special legacy in mosaic art. Furthermore, The Maarat Al-Numan Museum is the largest mosaic museum in the Middle East, as it contains about 2000 square meters of mosaic, of which about 1,600 square meters are displayed along its corridors. The remainder is preserved in its warehouse. Additionally, the largest mosaic in the world is in the museum of Thebes Imam which is also located in the countryside of Idlib.

The Workshop Agenda

Day 1

There were 24 participants in this workshop and included children from the local community as well as displaced members from the town of Al-Bara. In order to prepare for the workshop, the participants were assessed on their previous knowledge of the subject of the mosaic industry. The initial average score of the questionnaire was 70%.

The necessities of the mosaic industry and mosaic restoration were explained to the participants by the Syrian Cultural Heritage Protection Center team.

Attendance Sheet

NO	Name	First day	Second day	Third day	Fourth day
1	Fouad Asoum	a	a	a	a
2	Ghaith Asoum	a	a	a	a
3	Nour Selo	a	a	a	a
4	Omar Jarid	a	a	a	a
5	Abdul Rahman Kanoon	a	a	a	a
6	Fouad Ghossoum	a	a	a	a
7	Moon Kardash	a	a	a	a
8	Abdo Shoaib	a	a	a	a
9	Himma Hammadi	a	a	a	a
10	Omar Al-Awad	a	a	a	a
11	Judy Shoaib	a	a	a	a
12	Ahmed Kardash	a	a	a	a
13	Muhammad Al- Hosr	a	a	a	a
14	Lama shoaib	a	a	a	a
15	Majd Selo	a	a	a	a
16	Mohamed Selo	a	a	a	a
17	Adel Miri	a	a	a	a
18	Raghad Al-Hazar	a	a	a	a
19	Cham Cannon	a	a	a	a
20	Lamees Shoaib	a	a	a	a
21	Chahd Mushalah	a	a	a	a





A brief presentation on the Museum of Al Ma'ra'h

وزارة الثقافة
المديرية العامة للآثار والمتاحف

في الأجسام والتعبير في نظرات الأشخاص
التعبيرية و هي من أجمل ما يحتويه متحف المعرة .

متحف معرة النعمان
974 هـ - 1566 م

ونفحات الفن العمراني
في لوحات الفسيفساء

كما يضم الجناح لوحة فسيفساء معشورين و هي رائعة في زخرفتها الهندسية كما عرض في باحة المتحف عدد من العناصر المعمارية البارزلية والكلمية و هي تيجان و سواكف و في الزاوية الغربية الشمالية

عرض نموذج لمدخل مدفن جماعي اكتشف في مدينة المعرة و نقل إلى المتحف عام 1982/ يرقى إلى القرن الثاني الميلادي . و ختاماً فإن متحف المعرة و ما ينفرده به من لوحات فسيفسائية ومعرضات أثرية تعبريق عن التفاعل الحضاري والعرق الثقافي والتاريخي للإتسان السوري وبالتالي فإن هذا المتحف لهُو جزء من التراث الإبتسائي الذي تفخر به سوريا .

العهد المسيحي بيعت السيد المسيح و يتبع إلى هذا المشهد عدد من المشاهد الأخرى عرضت في الجانب الآخر من الجناح .

الجناح الثالث : يضم عدد من القطع الفخارية ضمن خزائن ترقى إلى عهود مختلفة إلا أن لوحات الفسيفساء المعروضة ترقى إلى العهد البيزنطي و قد عرض فيها عدد من اللوحات من خان السيل وحاس (معرة بيطر) وكفرطاب وتل عار(خان شيخون) وأهم هذه القطع هي رواق كنيسة مكتشف في مدينة كفر طاب يرقى إلى القرن الخامس الميلادي و هو مشهد سيد رافع يمثل سبع يطارذ و علا بحركة رائعة و يوظف المشهد شريط نباتي على شكل جامات دائرية تضم حيوانات بحرية و فاتكة .

الجناح الرابع : يضم هذا الجناح العديد من لوحات الفسيفساء إلا أن أهم ما يحتويه هو لوحة فسيفساء هيراكلس (هرقل) وهي مجموعة قصص أسطورية تمثل مشهداً درامياً بديعاً استقها الفنان السوري من التراث الإغريقي . اكتشفت هذه اللوحة في مدينة حمص (حي الأربعين) وترقى إلى القرن الثالث الميلادي وتتميز هذه اللوحة بصغر كعوبها وموضوعها الميثولوجي . ومقدرة الفنان على إبراز التفاصيل

الجناح الثاني : اختص بعرض الآثار العربية الإسلامية ضمن الخزائن و ضمت نماذج من الزجاج والخزف و الفخار كما يضم ثلاث لوحات فسيفسائية هي (لوحة أم حارتين) يعود تاريخها إلى عام /449 م / وتجمع بين حيوانات مفترسة و مألوفة موزعة بين أشجار وارفة الظلال مطوّرة بأشكال هندسية و أهم ما يميز هذه اللوحة مشهد ((الحنفية)) التي رصف فيها الفنان ثورين من البقر كقرايين مقدمة للهيكل و كأس الخلاص للسيد المسيح و مساحة هذه الأرضية بحدود / 2م 103 /



الجناح الأول: اختص بعرض الآثار الشرقية و الكلاسيكية ضمن خزائن خشبية تضم أبريق و اواني فخارية و زجاجية تعبر عن تطور صناعة الفخار السوري ، و يضم هذا الجناح ثلاث لوحات فسيفسائية من موقع معراتا و فركيا . تمثل لوحة معراتا أرضية كنيسة كبرى ترقى إلى مطلع القرن السادس الميلادي و تبلغ مساحتها بحدود /2م136/ أما لوحتي فركيا: فالأولى تمثل الثوامين روموس و رومولوس بمشهد ميثولوجي يعود تاريخها إلى / 511 م / واللوحة الثانية تمثل شجرة العنب المقدسة مع حيوانات من البنية يعود تاريخها إلى / 510 م /



الجناح الثالث : اختص بعرض الآثار العربية الإسلامية ضمن الخزائن و ضمت نماذج من الزجاج والخزف و الفخار كما يضم ثلاث لوحات فسيفسائية هي (لوحة أم حارتين) يعود تاريخها إلى عام /449 م / وتجمع بين حيوانات مفترسة و مألوفة موزعة بين أشجار وارفة الظلال مطوّرة بأشكال هندسية و أهم ما يميز هذه اللوحة مشهد ((الحنفية)) التي رصف فيها الفنان ثورين من البقر كقرايين مقدمة للهيكل و كأس الخلاص للسيد المسيح و مساحة هذه الأرضية بحدود / 2م 103 /



- فسيفساء دير سمعان (دير الشرقي) وهي مشهد هندسي تجريدي ابتعد فيه الفنان الفسيفسائي ألوان قوس الوثني وقد استخدم الفنان الفسيفسائي ألوان قوس قزح لإبراز العمق للأشكال الهندسية رقى تاريخها إلى بداية القرن الرابع الميلادي و مساحتها بحدود / 2م75/ فسيفساء الهوّات (مجردة - حمام): تعتبر من المشاهد الفسيفسائية الرائعة لما تميزت به من غنى زخرفي حيواني بديع وهي أرضية كنيسة ترقى إلى عام / 567 م / ومساحتها بحدود / 2م 88/ إلا أن أهم ما يميزها هو طائر العنقاء في أعلى و يسار المشهد وهو عبارة عن طائر لفتق وراء رأسه قرص الشمس و هو تمثيل للخلود و القيامة

(خان مراد باشا) متحف المعرة : يقع في طرف المدينة الشرقي و هو من أجمل المباني الأثرية في مدينة المعرة شيد بمطلع العهد العثماني /974هـ - 1566م / على مساحة من الأرض قدرها سبعة دونمات. يتألف البناء من أربعة أجنحة تتقدمها الأروقة و يتوسط الصحن المكشوف مبنى التكية و المسجد و من الغرب واقعة خدمية (حمام التكية) و السوق التجاري وفرن ومستودعات للفلال . تم إعادة ترميمه و توظيفه كمتحف في عام 1987م و عرضت القطع الأثرية حسب التسلسل الزمني و بخيل لكل من يزوره أنه مختص بالفسيفساء لكثرة اللوحات المعروضة فيه إذ تبلغ مساحة القطع الفسيفسائية المعروضة بحدود / 2م1600/ متنوعة الموضوعات من زخرفة هندسية و نباتية و حيوانية إلى قصص أسطورية ميثولوجية و يتراوح تاريخها ما بين القرنين الثالث و السادس الميلادي. لذلك يعد متحف المعرة أحد أهم المتاحف المتخصصة في الشرق بمادة الفسيفساء



The trainer began by giving instructions on how to perform the stages of mosaic manufacture-

The First Stage:

1. Prepare colored tesserae rods with stone saws
2. Prepare the cardboard and place the required drawing on it
3. Place the plate on the table and lay a plastic sieve on top
4. Prepare a suitable adhesive (*Patex* – a type of rubber cement)
5. Fix the nylon over the mesh so that the image is clear and adequately secured

The Second Stage:

1. Explain how to hold the tesserae rods
2. Explain how to hold the appropriate slicer
3. Explain how to cut the tesserae rods to make the individual pieces of tesserae to be used in the mosaic

The Third Stage

1. Explain how to choose the color of the tesserae rods (stone/marble) appropriate for the specific drawing

The Fourth Stage

1. Dab the glue in the corresponding location where the tesserae piece will be placed
2. Cut the rod appropriately
3. Place the tesserae piece on top of the adhesive accordingly







The participants were divided into groups, and materials were distributed to them to begin the application portion of the workshop. They began by selecting the image they wished to recreate in mosaic.





Day 2

As the participants gained technical expertise, they continued to work on their panels from the previous day.





Day 3

The participants continued to work on more advanced techniques to complete their mosaics.







Day 4

After completing the theoretical and technical training, the workshop participants were reassessed on their knowledge and understanding of mosaic making. The results of the final questionnaire yielded an average of 89%.













After completing the workshop, the groups were assigned homework as a workshop project to be submitted after three days. Upon submission, the group with the best project would receive a reward.

Conclusion:

Through this workshop, 21 children were enriched in theoretical and practical experience in the field of mosaic making. They were introduced to the mosaic industry and familiarized with the basic principles of mosaic restoration.

Suggestions were received from the children, most of which requested to repeat the workshop for a longer period of time.

Team Members:

Abdul Rahman Al-Yahya - Nayef Al-Qaddour - Ahmad Al-Anan -
Muhammad Al-Batal – Fatoum Shaheen - Akram Al-Qassum - Firas Al-
Yahya - Muhammad Tata'a

Reported by:

Eng. Abdul Rahman Alyehia (Syrian Heritage Centre)

Arch. Khaled Hiatlih

Site Monitors Project Coordinator

Dr. Amr Al-Azm

